

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 10 (1971)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

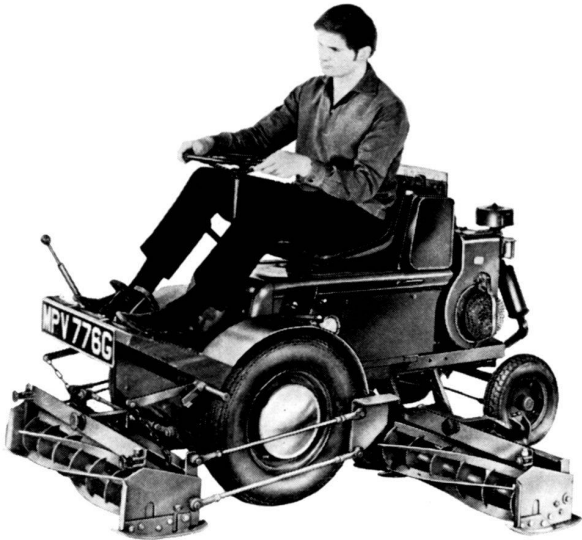
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NEU RANSOMES



## 185 cm JUNIOR MOTOR-TRIPLE

Robuster 9-PS-Viertaktmotor  
Schnittbreite 185 cm

Schnittleistung ca. 7000 m<sup>2</sup>/h

Strassengängig

Drei pendelnde Schneide-Einheiten  
mit einzeln angetriebenen 5-Messer-Zylindern  
Hervorragende Wendigkeit dank Hinterachs-  
Lenkung

Preis Fr. 9 780.—

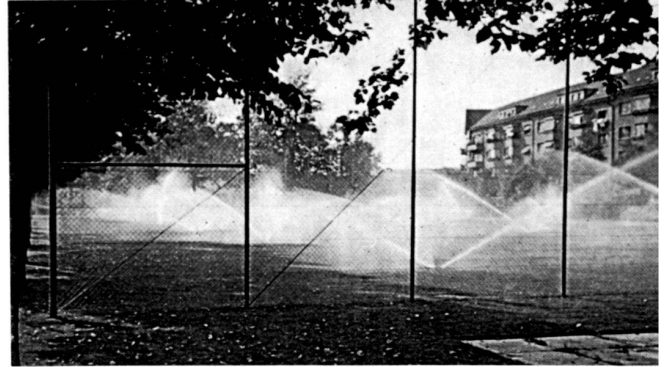
Auskunft und Demonstration auf Ihrem  
Rasen durch die Generaivertretung

SAMEN  
*Mauser*

RASENMÄHER-CENTER  
Zürichstrasse 94 8600 Dübendorf  
Telefon 01/85 11 11



Einbau-Beregnung,  
handgesteuert oder automatisch,  
für den Rasen, auch für Sportplätze  
Unverbindliche Beratung,  
Ausführung, Service



Arrosage fixe système  
par commande manuelle ou auto-  
matique, pour la pelouse soignée.  
Projets sans engagement, installa-  
tions, service d'entretien

**Rud. Hirt, HYDRO-ELECTRIC**  
2533 Evillard s/Bienne  
Tel. 032 / 2 71 89

## Vorteile, die wir Ihnen bieten

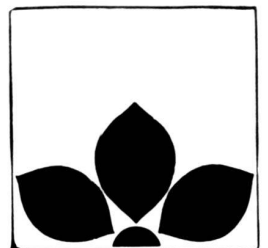
**Blütenstauden** erhalten Sie bei uns aus reichhaltigem Sortiment, in grossen Quantitäten, **in Töpfen** durchkultiviert (8—15 cm).

**Bodenbedeckungspflanzen in bekannter Qualität** kultivieren wir in den gangbaren Arten, zum Beispiel über 100 000 Cotoneastern usw.

**Anbauverträge** für Blütenstauden, Ziergräser, Bodenbedeckungspflanzen, Kleinsträucher und Zwergkoniferen sind vorteilhaft. Haben Sie grössere Anlagen in der Planung und Sie beabsichtigen ganz bestimmte Pflanzen zu verwenden, so sichern Sie sich diese durch einen Anbauvertrag auf den gewünschten Termin. Sie ersparen sich (bei grösseren Mengen) das mühsame Zusammensuchen, müssen keine Ersatzsorten verwenden und was ebenso wichtig ist, Sie **sparen Geld**.

Fragen Sie Ihre Kollegen, wie sie mit den Pflanzen aus unseren Kulturen zufrieden sind oder besuchen Sie uns unverbindlich.

**Schwiter**  
**Stauden +**  
**Kleingehölze**  
6010 Kriens  
☎ 041 41 13 75





**Von der Reibung  
hängt es ab ...**

wie leicht die Schaukel in Schwung zu bringen ist. Von der Reibung der Pendellagerung hängt auch die Genauigkeit eines automatischen Nivelliers ab.

Als ersten ist es den Kern-Ingenieuren gelungen, den Pendelkompensator des Ingenieurnivelliers GK1-A praktisch reibungslos magnetisch aufzuhängen. Vom Magnetfeld eines kräftigen Dauermagneten gehalten, spielt sich das Pendel mit der hohen Genauigkeit von  $\pm 1''$  in die Senkrechte ein und hält die Ziellinie mit der gleichen Genauigkeit stets horizontal. Zudem ist die magnetische Aufhängung unempfindlich gegen Schläge und Erschütterungen.

Daneben hat das GK1-A noch andere Vorzüge, zum Beispiel das helle, aufrechte Fernrohrbild, das formschöne Äußere oder das rasche, bequeme Grobhorizontieren mit dem bewährten Gelenkkopf-Stativ.

Unser Prospekt wird Sie davon überzeugen, daß das GK1-A auch Ihnen ausgezeichnete Dienste leisten wird.



**Kern GK1-A  
Automatisches Ingenieurnivellier**

Fernrohrvergrößerung  $25 \times$   
Objektivdurchmesser 41 mm  
Kompensator-Einspielgenauigkeit  $\pm 1''$   
Mittlerer Fehler für  
1 km Doppelnivellement  $\pm 2,5$  mm

Senden Sie mir bitte Ihren Prospekt über das GK1-A

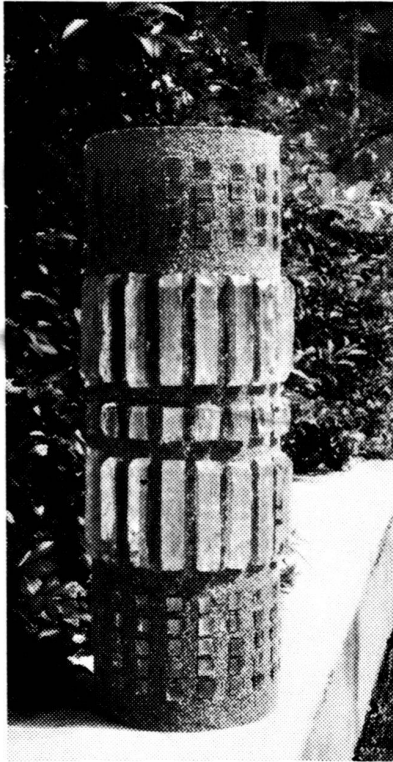
Name

Beruf

Adresse

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik





## Betonglas-Lampen

Diese Leuchte besteht aus in Beton eingegossenen Glasbrocken. Sie ist so wetterfest wie Ihr Haus. Als Garten- und Wegbeleuchtung ideal. Verschiedene Grössen und Ausführungen, verlangen Sie Prospekte. Ebenfalls in Platten lieferbar.

**WALDVOGEL**  
Lampen

### Waldvogel-Lampen

Talstrasse 74  
8001 Zürich  
Tel. 051/27 23 65

## Die neueste Bodenfräse **SIMAR**

bietet viele Anwendungsmöglichkeiten



320

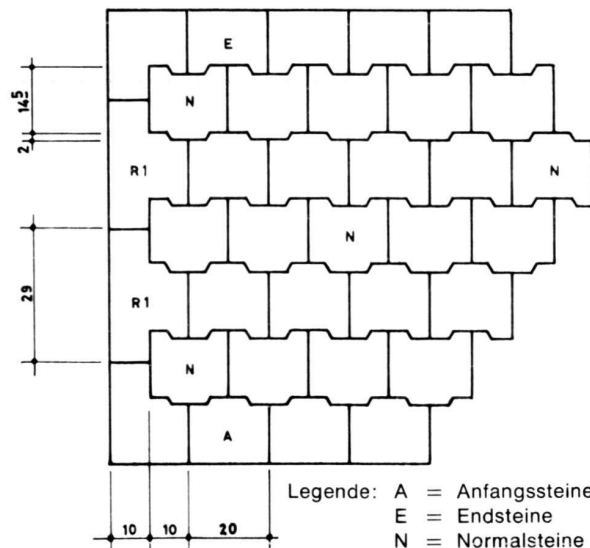
Robust, handlich, preiswert. 4-Takt-Motor von 4,5 oder 7,5 PS. Die Arbeitsgeräte werden im Handumdrehen ausgewechselt. Bodenfräse, Häufelpflug, Hacke, Pflug, Mähbalken, Rasenmäher, Anhänger, Schneefräse, Schneeräumschild, Seilwinde, Baumspritzausrüstung, Riemenscheibe usw. Bezugsquellennachweis:

### SIMAR GENF

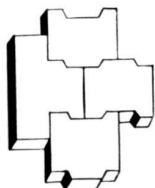
Chemin de la Marbrerie 1, 1227 Carouge-Genève,  
☎ 022 42 23 66

## CK-Block-Betonpflastersteine

Masse



Legende: A = Anfangssteine  
E = Endsteine  
N = Normalsteine  
R1 = Randsteine links  
R2 = Randsteine rechts



Leibo Bautechnik GmbH  
Sevogelstrasse 54a  
4020 Basel  
Telefon 061/42 55 82/83

Planchers Kaiser SA  
Route de Divonne 4bis  
1260 Nyon  
Téléphone 022/61 42 07

bestens bewährt  
ohne Unterhalt dauernd haltbar

Bei Kurvenbildung kann ohne Verschnitt eine besonders dekorative Wirkung erzielt werden, wenn man die Verzahnung der Steine auskragen lässt.

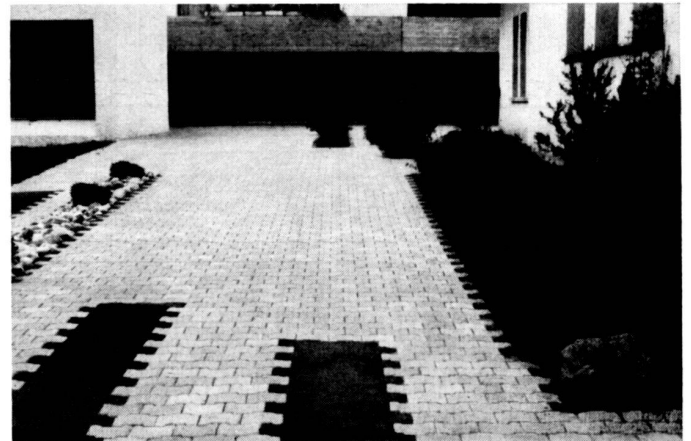
Gehwege sind besonders preisgünstig, da der Randstein, verbundintensiv, nicht einbetoniert werden muss.

Beim Bau der N2 wurden Tausende von m<sup>2</sup> CK-Bloc-Steine verwendet, auch die Schulblocküberbauung Rämibühl in Zürich zeugt von seiner vielseitigen Brauchbarkeit.

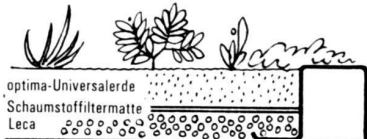
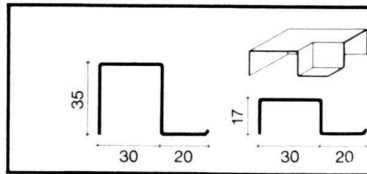
Bitte verlangen Sie von uns eine genaue Offerte und Referenzen.

Ein bestes technisches Service steht Ihnen zur Verfügung.

Les pavés CK-Bloc sont spécialement indiqués pour le revêtement de routes, chemins, voies d'accès, aires d'usines, parkings, talus, etc.



Einfach und wirtschaftlich  
Die optima-Dachgartenelemente aus **Eternit** gestatten eine den Platzverhältnissen entsprechende, individuelle Gestaltung je-



des Dachgartens. Die Elemente sind in kürzester Zeit verlegt – der optima-Dachgarten kann u. U. schon in einem Tag fixfertig sein.

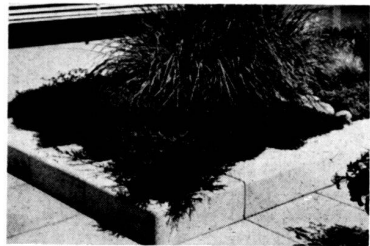
Sauber und leicht  
optima-Dachgartenelemente bilden eine saubere Einfassung des Erdreiches. Die Verwendung von optima-Universallerde und **Leca** erlaubt eine wesentlich dünnere Erdschicht als üblich. Die Belastung des Daches verringert sich auf ca. 26 kg/m<sup>2</sup>.

# optima Dachgarten

die einfachste,  
sauberste, leichteste,  
wirtschaftlichste  
und schönste Lösung.

Ein optima-Dachgarten ist ein individueller Dachgarten zu vernünftigem Preis.

Schön und wohnlich  
Der optima-Dachgarten bietet allen Pflanzen, wie Klein- und Grossträuchern, anspruchsvollen Stauden, Sommerflor und auch dem Rasen die optimalen Lebensbedingungen. Darum gedeihen in jedem optima-Dachgar-



ten die Pflanzen am schönsten. Das unpersönliche Flachdach wird zu einem Refugium der Erholung und Entspannung. Zudem wird das Klima in den angrenzenden Räumen nachhaltig und positiv beeinflusst.

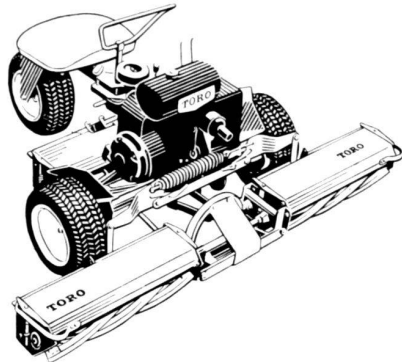
Verlangen Sie ganz unverbindlich unsere Dokumentation. Wir beraten Sie gerne kostenlos.



**optima**<sup>®</sup>  
Hans Gilgen  
dipl. Gärtnermeister  
4102 Binningen  
Telephon 061-5410 04

# TORO

hat für jeden Rasen die geeigneten Maschinen  
Schulhausanlagen – Sportplätze – Parkanlagen



Profitieren Sie von der langjährigen Erfahrung unserer Spezialisten und verlangen Sie eine unverbindliche Beratung. Das reichhaltige TORO-Programm löst auch Ihr Rasenproblem.

Grossflächen-Triplexmäher ab Fr. 4 850.-

**ALTORFER SAMEN AG 8047 ZÜRICH**  
Fellenbergstrasse 276 Telefon 051 54 57 57

**3M**  
**Tartan**  
*sportlich  
fair*

Minnesota Mining Products AG  
Räffelstrasse 25 8021 Zürich Telefon 051 35 50 50

## Rasen mit Sonnenbrand?

Nie, wenn eine Perrot-Versenkregneranlage ihn bewässert. Sie verschwindet, wenn's genug ist stört nicht beim Mähen und ist doch immer betriebsbereit. Sogar automatisch, sogar mit gespeichertem Programm, ganz nach Wunsch. Für Grünflächen in Gärten, auf Sport-, Spiel- und Golfplätzen, Liegewiesen, Friedhöfen, an Straßen und Gebäuden. Keine Bedienung und enorme Kostenersparnis. Lassen Sie sich von uns beraten



Generalvertreter für die Schweiz: ROMAG Röhren und Maschinen AG., Abt. Landtechnik, Verkaufsbüro Freiburg, Telefon 037 / 2 95 15



Perrot-Versenkregner  
unsichtbar im Boden eingebaut



**PERROT-REGNERBAU GMBH & CO 726 CALW**

# WB-Pflasterstein-Verbundstein

6 cm und 8 cm stark

**Solid:** Einwandfreier Verbund, günstige Druckverteilung, hohe Druck- und Biegezugfestigkeit

**Formschön:** Lebendiges Bild, ansprechende Struktur  
Optimale, geschlossene Fläche

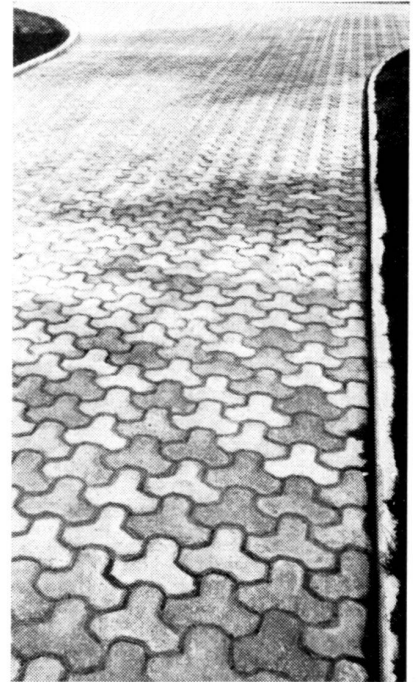
**Zweckmässig:** Griffige Oberfläche, geringer Unterhalt  
Verlegen: Kinderleicht

**Wirtschaftlich:** Schnelles und billiges Verlegen, handlich  
Wiederverwendbar



**STEINAG**  
**AG FÜR STEININDUSTRIE**

6362 ROZLOCH 041 61 15 14  
6000 LUZERN 041 22 95 63



1904

**P. DE ZANET & CO. AG**

NATURSTEINE  
8730 UZNACH  
TEL. 055 / 8 18 44

**PROPHYR-PFLASTERSTEINE**

**GRANIT**

für Strassen, Tief- und Hochbau, Gartenbau

**ALTA-QUARZIT**

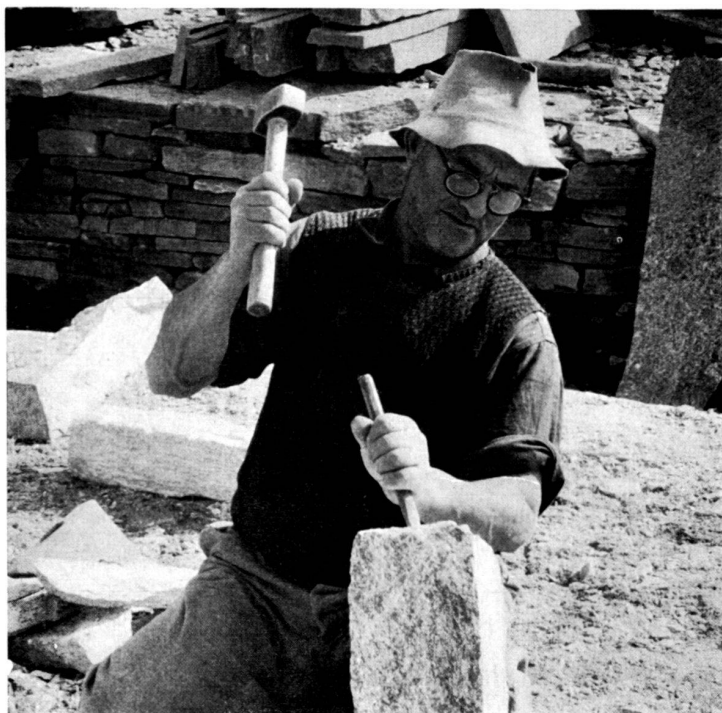
**BÜNDNER-QUARZIT**



Kindergarten- und Spielgeräte, Gartenbänke  
Fahnenmasten und Fahnen  
Verlangen Sie unseren umfassenden Spielgerätekatalog mit  
Preisliste

**BURRI AG ZÜRICH**

8152 Glattbrugg, Sägereistrasse 28, Telefon 051/83 53 11



## Alle Natursteine

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

## Eckardt Natursteine AG Zürich

Seefeldstrasse 198, Telefon 051 / 32 66 09

### UNI-Verbundstein der einzige Beton-Pflasterstein

für viele dekorative Verlegemöglichkeiten, z.B. Quer- (Normal-), Parkett-, Fischgrätmuster,

mit allseitiger Verzahnung – deshalb Vollverbundwirkung, ohne durchgehende Quer- und Längsfugen – beim Fischgrätmuster – daher ohne Nachteil aus allen Richtungen befahrbar,

mit nur einem Normalstein für alle Muster (total nur zwei Randsteintypen) darum einfaches, problemloses Verlegen.

#### Der Beton-Belag mit Reissverschluss



**Verbundstein AG Zürich,**  
Mythenquai 26, 8002 Zürich,  
051/25 6110

Nordwestschweiz:  
Etienne Gisler, Bauspezialitäten,  
Thannerstrasse 59,  
4000 Basel, 061/39 33 00

Kt. Bern + Westschweiz:  
Produits uni SA, 1700 Givisiez,  
037/2 64 81

## UNITRAC-COMBI

Rationelle Grossflächenwartung  
mit einer einzigen Maschine

- Rasenmäher
- Abfall- und Laubsauger
- Kehrwalze
- Sand-, Salz- u. Düngerstreuer
- Schneeschleudern mit 4- bis 10-PS-Motoren, Verladekamin und Raupenantrieb
- Schneepflug

UNIVERSAL AG  
8942 Oberrieden  
Tel. 051/92 14 44



**BON** für  unverbindl. Vorführung  
 ausführl. Preisangebot

Name:  
Strasse:  
Ort:



# Die Umrandung

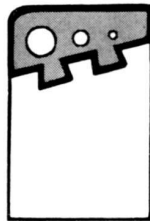
von Gerätegruben



von Sandkasten



von Kugelstossgruben



von Laufbahnen



ist ein Detail

# aber sehr wichtig!

Wir befassen uns intensiv mit solchen Details!

- Strassenabschlüsse aus Hartbeton
- Sportplatz-Spezialartikel: Einfassungen mit Gummiabdeckung
- Quarzsande für Sportplätze



**STEINER SILIDUR AG 8450 ANDELFINGEN**  
Telefon 052 / 41 10 21



# Hauert DÜNGER

beste Boden- und Pflanzennahrung

**Gartensegen**

der ideale Volldünger auf organischer Basis

**HATO**

Topfpflanzen-Grunddünger  
HATO C für Chrysantheme  
HATO für Rhododendron

**Ha-RAS**

für die Rasenpflege der bewährte Rasendünger «NETRIL», Hauerts Rasendünger mit Unkrautvernichter

**Ha-BEE**

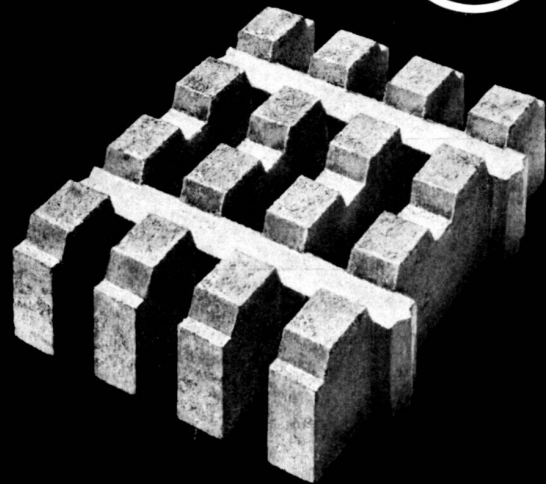
Beeren-Spezialdünger, auf kalkreichem Boden auch für die übrigen Kulturen

**Ha-ROS**

Rosendünger mit allen nötigen Wirkstoffen in bester Reaktion

Düngerfabrik Hauert & Co., Grossaffoltern, Telefon 032 / 84 14 81

**CORBETON-  
RASENSTEIN**



**beton a.g.**  
WERK FÜR BETONWAREN  
2542 PIETERLEN / BEI BIEL

Werk Pieterlen  
☎ 032/8715 34  
Werk Grenchen  
☎ 065/8 50 55

# Eine gute Rasenpflegemaschine kann Wunder wirken.

## Achten Sie bei der Wahl auf dieses Zeichen



Rasenpflege ist nicht nur Rasenmähen. Um einen wirklich schönen und gesunden Rasen zu erhalten, ist es nötig, dass der Boden auch entsprechend bearbeitet wird. Er will aerifiziert, verticutiert, gedüngt, gereinigt und – wenn nötig – auch ausgebessert werden.

Der Fachmann weiss, dass die richtige Rasenpflege- oder Bodenbearbeitungsmaschine Wunder wirkt.

### **Ryan Ren-O-Thin**

Verticutiermaschine als Stossmodell. Durch die drehenden Messer wird die Maschine beinahe von selbst vorwärts bewegt. Arbeits-

breite 46 cm, verstellbare Tiefenwirkung bis 5 mm.

### **Cyclone 100**

Kreiseldüngerstreuer, Stossmodell für grössere Anlagen. Streubreite 3,6 m, Behälterkapazität ca. 45 kg. Dieser Kreiseldüngerstreuer ist auch als Anhängermodell erhältlich.

### **Ryan Motoraire**

Motorangetriebene Aerifiziermaschine für mittlere Rasenflächen. Die beweglichen Löffel stechen in einem Abstand von 13 cm regelmässig in den Boden. Arbeitsbreite 50 cm, pro m<sup>2</sup> ca. 60 Einstiche.

# Otto Richei AG

5401 Baden, Telefon 056/83 14 44  
1181 Saubraz VD, Telefon 021/74 30 15

Senden Sie uns Unterlagen über die Richei-Rasenpflegemaschinen:

A

Name/Firma

Strasse

PLZ/Ort

OR-S 710